

**Niederschrift**  
**über die öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Trier-Ehrang/Quint**

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Donnerstag, 27.11.2014
<b>Sitzungsbeginn:</b>	19:30 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	22:30 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Bürger- und Vereinshaus Ehrang, Niederstraße 143-144
<b>Sitzungsnummer:</b>	O21/004/2014

---

**Anwesend waren:**

**Der Vorsitzende:**

Herr Thiébaud Puel – SPD (Ortsvorsteher)

**Die Ortsbeiratsmitglieder:**

Herr Jürgen Berg - CDU  
Frau Gabi Bernard - CDU  
Herr Werner Orth - CDU  
Herr Lothar Zingen - CDU

Herr Hans-Werner Knopp - SPD (stellv. Ortsvorsteher)  
Frau Marlene Reusch-Lamacz - SPD  
Herr Stefan Thiel - SPD  
Frau Anja Utscheid - SPD  
Frau Christina Wasniewski - SPD

Herr Björn Hortt - FWG  
Herr Franz Maier - FWG

**Entschuldigt fehlten:**

Herr Hermann Bous - CDU  
Herr Joachim Gromzick - CDU  
Herr Karl-Heinz Bier - SPD  
Herr Hans-Peter Kirchen - Bündnis 90/Die Grünen

**Von der Verwaltung/Gäste:**

Herr Wiegandt und Herr Hagen – PI-Schweich  
Herr van Bellen, Frau Klein und Herr Leist – Stadtverwaltung

Der Ortsvorsteher Thiébaud Puel eröffnet die Sitzung um 19 Uhr 30 und stellt die form- und fristgerechte Einladung fest.

Er begrüßt die anwesenden Ortsbeiratsmitglieder, die Gäste von der Polizeiinspektion Schweich und der Stadtverwaltung sowie die Vertreter der Presse und die Zuhörer.

Das Ortsbeiratsmitglied Karl Daus hat sein Mandat niedergelegt. Für ihn rückt Herr Werner Orth nach. Thiébaud Puel verpflichtet ihn als neues Ortsbeiratsmitglied.

Die Beschlussfähigkeit des Ortsbeirates wird festgestellt

Es liegt folgende Tagesordnung vor:

### **Tagesordnung**

1. Bericht der PI Schweich „Sicherheit im Stadtteil“
2. Planungen und Gestaltungen im Zusammenhang mit der Baumaßnahme B422 und nach deren Fertigstellung
3. Bebauungsplan BE 8 Ä „Schwarzer Weg – Velterstraße“ 3. Änderung - Aufstellungsbeschluss (Vorlage: 490/2014)
4. Mitteilungen des Ortsvorstehers
5. Einwohnerfragestunde (max. 15 min.)
6. Ortsteilbudget 2013/14 (Sanierung Treppe zur Heide)
7. Bürgerhaushalt 2015/2016
8. Ortsteilbudget 2015/2016
9. Anhörung zum Entwurf Finanzhaushalt 2015/2016
10. Verschiedenes

Sodann erfolgt der Einstieg in die Tagesordnung.

#### **zu 1. Bericht der P.I. Schweich "Sicherheit im Stadtteil"**

Herr Wiegandt trägt aus der Kriminalstatistik für die Bereiche Ehrang, Pfalzel und Biewer vor. Die Sicherheitslage ist aus Sicht der Polizei befriedigend. Der auffällige Anstieg der Drogendelikte in 2014 wird mit erhöhtem Kontroll- und Fahndungsaufwand erklärt.

#### **zu 2. Planungen und Gestaltungen im Zusammenhang mit der Baumaßnahme B 422 und nach deren Fertigstellung (Informationen durch Vertreter des städtischen Tiefbauamtes)**

Frau Klein stellt die Planung und vorgesehene Gestaltung der B422 vor. In der Diskussion wird deutlich, dass der Ortsbeirat mit der geplanten Ausführung nicht zufrieden ist. Es wird

befürchtet, dass zu hohe Geschwindigkeiten gefahren werden, da die Straße optisch sehr breit ist. Der Ortsbeirat beschließt dazu folgenden Antrag.

*„Der OBR Ehrang beantragt kurzfristig im Rahmen der laufenden Arbeiten sowie insbesondere bei dem aktuell zu vergebenden Los der B 422 neu um die Mittelinseln herum den angrenzenden Fahrbahnbereich mit einem 50 cm breiten Natursteinpflaster zu versehen.*

*Der OBR Ehrang möchte zwingend vermeiden, dass es durch die optisch insgesamt sehr breit ausgeführte Fahrbahndecke der B 422 neu von 9,00 - 12,00 Meter zu unnötig hohen Geschwindigkeiten der Fahrzeuge im Innerortsbereich kommt. Ziel ist es, durch die Pflasterung eines Streifens im Inselbereich die Fahrbahn optisch einzugrenzen und gerade dort an den Querungsstellen das Gefährdungspotential zu senken. Die Pflasterstruktur kommt bereits an zahlreichen anderen Punkten im Straßenbereich des Ehranger Ortskerns zum Einsatz, so dass sich dieses optische Element hier konsequent im Ortsbild fortsetzen würde.*

*Der OBR Ehrang fordert die Verwaltung auf, diese Maßnahmen kurzfristig mit in den Bauablauf einfließen zu lassen.“*

Auf Nachfrage des Ortsbeirats wurde erklärt, dass die Stadtverwaltung ein Ingenieurbüro beauftragt hat, um eine Lösung für eine Behelfsbrücke während des Neubaus der Kyllbrücke zu finden. Der Ortsbeirat dringt darauf, den PKW-Verkehr zu ermöglichen.

Frau Klein stellt den Entwurf der Gestaltung des Umfeldes „Haltepunkt Hafenstraße“ vor.

**zu 3. Bebauungsplan BE 8Ä "Schwarzer Weg - Velterstraße" 3. Änderung – Aufstellungsbeschluss  
Vorlage: 490/2014**

Herr Leist erläutert die Vorlage. Der Ortsbeirat stimmt der Vorlage einstimmig zu.

**zu 4. Mitteilungen des Ortsvorstehers**

Der Ortsvorsteher informiert über die laufenden Anträge. Er hat dazu eine Tabelle erstellt, um einen besseren Überblick zu ermöglichen. (s. Anlage 1)

**zu 5. Einwohnerfragestunde (max. 15 Minuten)**

Es werden keine Fragen gestellt.

**zu 6. Beschluss Ortsteilbudget 2013/2014 (Sanierung Treppe zur Heide)**

Der Ortsbeirat beschließt nach Absprache mit dem Amt 66 die Maßnahme 4001 umzusetzen und stellt die 8000 € zur Verfügung.

Der Beschluss erfolgt einstimmig.

Der Ortsbeirat stimmt der Umsetzung der Summe von 526,35 € für den Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr (Rest der Maßnahme 4002) einstimmig zu.

**zu 7. Bürgerhaushalt 2015/2016**

Der Ortsbeirat diskutiert über die verschiedenen Vorschläge. Aus dem Ortsteilbudget kann keine der vorgeschlagenen Maßnahmen finanziert werden. Die Vorschläge Nr.: 6330, 6566, 6596 und 6420 werden aber als wichtig und notwendig angesehen.

**zu 8. Ortsteilbudget 2015/2016**

Das vorgelegte Budget wurde einstimmig beschlossen. (s. Anlage 2)

**zu 9. Anhörung zum Entwurf Finanzhaushalt 2015/2016**

Der Ortsbeirat nimmt den Entwurf zur Kenntnis.

**zu 10. Verschiedenes**

Der Kaufvertrag für das Haus Feller scheint noch nicht unterschrieben zu sein.

Über die jetzt beschlossenen Baumaßnahmen hinaus soll der Fußweg zur Heide komplett erneuert werden.

Am Spielplatz Schloßstraße wurden die Sträucher geschnitten. Dadurch sei die Sicherheit der Kinder nicht mehr gewährleistet. Es wird geprüft.

Der Ortsvorsteher beendet die Sitzung um 22 Uhr 30.

Der Vorsitzende:  
gez. Thiébaud Puel

Der Schriftführer:  
gez. Hans-Werner Knopp

Zur Kenntnis den Gruppierungen:

gez. Gabi Bernard – (parteilos)

gez. Hans-Werner Knopp (SPD)

----- (Bündnis 90/Die Grünen)

gez. Franz Maier (FWG)

## Anlage 1

Stand: 05/12/2014

## ÜBERBLICK ANTRÄGE

Ortsbeirat Ehrang/Quint

Nr.	Datum	Empfänger	Betrifft	Eingangs- Bestätigung		Antwort Datum	Erledigt		Bemerkungen	OBS
				Ja	Nr.		Ja	Nein		
1	23/07/14	Stadt	Reparatur Schleusenanker Moselradweg	X	1559	12/09/14	X		Wird unverzüglich betrieben	
2	10/07/14	Stadt	Pastorenfriedhof	X	1566	25/08/14	X		Wird Mitte 2016 gemacht	
3	07/08/14	SWT	Bänke Bushaltestelle Quinterstr.	X		22/08/14	X		An IBA weitergeleitet.	
4	19/08/14	Stadt	Baum Merowingerstr.	X	1567	11/08/14	X		Erledigt	
5	19/08/14	Stadt	Zusatz Moselradweg - Pfaffenschenke	X	1570	24/09/14	X		Stadt, ja - Gelände DB noch nicht	
6	19/08/14	A.R.T	I.K.W. Parkplatz Ulzstr.	X					Nicht ART - Weitergeleitet Zweckverband Mosel-Tal	
7	13/09/14	Stadt	Antrag Familie Humm Meilensteinstr.	X		30/10/14	X		Geschwindigkeit wird auf 50 km/h begrenzt	
8	30/09/14	DB	Reinigung Stühcher, Tuppels, Parzele Kapellenstr.	X		31/10/14	X		Teilweise erledigt (Servaisstr. - Ehrangerstr.)	27/11
9	05/10/14	Stadt	Reparatur Straßenbeleuchtung Ehrangerstr.	X		Telefonisch	X		Wurde sofort gemacht	
10	13/10/14	Ingeborg	Änderung Ampelschaltung Renovierung B. 53	X		16/10/14	X		L.R.M.; Nicht nötig.	
11	15/10/14	Stadt	Reinigungs-Renovierung Karrenbachstr.	X	1593					
12	15/10/14	Stadt	Renovierung horizontale Straßenmarkierungen	X	1592	10/11/14	X		Erledigt	
13	26/10/14	Stadt	Schild 2 Stunden Parkdauer Parkplatz Viertelplatz	X	1602					
14	02/11/14	Stadt	Reparatur Brunnen Niederstr. 123	X	1600					
15	09/11/14	Stadt	Abbau 3 Parkuhren Kyllstr.							
16	16/11/14	Stadt	Reinigung Layweg (Bausch)	X	1607					
17	19/11/14	Stadt	Toilettenanlage Friedhof	X	1608	26.11.14	X		Wenn Finanzierung sichergestellt Baubeginn ca. April 2016	
18	01/12/14	Stadt	Reparatur u. Leichter Müllgrube							
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										
36										
37										
38										
39										
40										

## Anlage 2

Stand: 04.12.2014

Erfasste Budgetansätze gem. Ortsbeiratsbeschluss - vor Prüfung Anlagebuchhaltung - vor Prüfung Fachamt

Stadt Trier  
Zentrale Dienste Finanzen

Ortsbeirat	Projekt-bezeichnung	2015	2016	Budget-beschluss	Erläuterung des Ortsbeirates
Ehrang-Quint		25.492,00 €	25.492,00 €	27.11.2014	
Ehrang-Quint	Träger und Förderverein Bürgerhaus Ehrang	15.000,00 €	15.000,00 €	27.11.2014	Zuschuss zu den laufenden Kosten
Ehrang-Quint	Unterstützung Mobile "Blue"	5.000,00 €	5.000,00 €	27.11.2014	Zuschuss zu den laufenden Sachkosten
Ehrang-Quint	Kita Christi Himmelfahrt	2.000,00 €		27.11.2014	Fallschutzmatten, Bastelmaterial, Bausatz Geoform
Ehrang-Quint	Einzelmaßnahmen Ortsbeirat	692,00 €	2.692,00 €	27.11.2014	ggf. Zuschuss zu Sachkosten, Martinsbrezel, Weihnachtsbeleuchtung.
Ehrang-Quint	Integrationskonzept im Stadtteil	1.400,00 €	1.400,00 €	27.11.2014	Sachkosten Fastnacht, Begehung Waldlehrpfad, Kletterhalle, Buskosten, Eintritt etc.
Ehrang-Quint	Jugendarbeit Naturfreunde	1.400,00 €	1.400,00 €	27.11.2014	Anlage und Pflanzung Fruchtegarten für Kinder Outdoor-Geräte für Ferienfreizeit